



**A Silver Lining Foundation, NSII, Clemente Community Academy and The PrivateBank**  
 present the 4th Annual,

**“YOUR HEALTH MATTERS” FAMILY HEALTH FAIR**

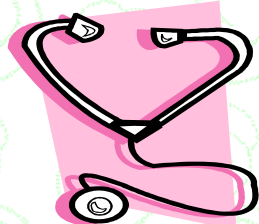
Free!



Free!

**Meet Telemundo’s Nelly Carreno! Noon to 1 pm!**

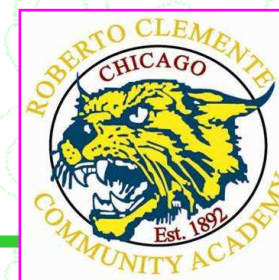
- **WHERE:**  
*Clemente Community Academy*
- **WHEN:**  
*Saturday, May 15<sup>th</sup> \* 10 am – 2 pm*



- **WHO:**  
*Everyone in the community*
- **WHAT:**  
*Health screenings and much more...*

**FREE HAIRCUTS, AND MORE!!!**

Contact **NSII** at [NghiaSinh@gmail.com](mailto:NghiaSinh@gmail.com)  
 for more information





# Hội Chợ Y Tế miễn phí cho các Gia Đình Nghèo Khó



*Do Nghĩa Sinh phối hợp tổ chức với sự hợp tác của A Silver Lining Foundation, Clemente Community Academy, Đài truyền hình NBC-TV & Telemundo cùng các bệnh viện và cơ quan y tế khác*





## Hội Chợ Y Tế miễn phí cho các Gia Đình Nghèo Khó



*Do Nghĩa Sinh phối hợp tổ chức với sự hợp tác của A Silver Lining Foundation, Clemente Community Academy, Đài truyền hình NBC-TV & Telemundo cùng các bệnh viện và cơ quan y tế khác*





## Hội Chợ Y Tế miễn phí cho các Gia Đình Nghèo Khó



*Do Nghĩa Sinh phối hợp tổ chức với sự hợp tác của A Silver Lining Foundation, Clemente Community Academy, Đài truyền hình NBC-TV & Telemundo cùng các bệnh viện và cơ quan y tế khác*





## Hội Chợ Y Tế miễn phí cho các Gia Đình Nghèo Khó



*Do Nghĩa Sinh phối hợp tổ chức với sự hợp tác của A Silver Lining Foundation, Clemente Community Academy, Đài truyền hình NBC-TV & Telemundo cùng các bệnh viện và cơ quan y tế khác*



# Hội Chợ Y Tế miễn phí cho các Gia Đình nghèo khó

**Nghĩa Sinh đồng tổ chức khám bệnh, tặng quà và hớt tóc miễn phí cho người nghèo tại Chicago ngày 15-5-2010**

Ngày 15-5-2010 vừa qua Nghĩa Sinh Chicago đã phối hợp tổ chức khám bệnh, tặng quà và hớt tóc miễn phí cho 250 người nghèo tại Chicago. Đây là một chương trình hợp tác hoạt động thiện nghĩa giữa Nghĩa Sinh và các tổ chức y tế xã hội cộng đồng mà đồng trưởng ban tổ chức (planning committee co-chairpersons) là Huynh Trưởng Nghĩa Sinh và Tiến sĩ Sandy Goldberg thuộc đài truyền hình NBC-TV và Telemundo Chicago. Đây là năm thứ 4 nhậm vị tiến sĩ này đã hợp tác tổ chức hội chợ y tế Thiện Nghĩa (2007-2010).

Hội chợ Y tế miễn phí 2010 mở cửa tiếp đón và phục vụ đồng bào vào lúc 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Trên 250 người nghèo trong vùng Humboldt Park Chicago đã được chích ngừa, đo độ đường, huyết áp, khám bệnh, phát quà và hớt tóc miễn phí. Ngoài ra Hội chợ Y tế còn giúp đỡ những người cao tuổi được chụp hình và khám ung thư mammogram, khám phụ khoa papsmear và giới thiệu đến các bác sĩ chuyên khoa về viêm gan, siêu âm. Riêng những gia đình bị thất nghiệp và khánh kiệt, BTC đã giúp làm đơn xin trợ cấp y tế khẩn cấp cho những người không có tiền mua bảo hiểm.

Xướng ngôn viên (TV-Anchor) Nelly Carrero của đài truyền hình NBC-TV/Telemundo đã đến chào thăm khích lệ mọi người với phần văn nghệ giúp vui của nhạc sĩ Thaddeus Sherman cùng hai ca viên là Linda Garcia và Theresa Vazquez. Đặc biệt trong chương trình Thiện Nghĩa hôm nay còn có sự tham dự của hai y sĩ trong đại gia đình Nghĩa Sinh là Bác sĩ Mai Phương Hồng Hạnh và Bác sĩ Nguyễn Xuân Ngọc Mai hiện là bác sĩ nội trú bệnh viện tại Hoa Kỳ.

Bên cạnh tổ chức Nghĩa Sinh còn có 25 cơ quan y tế đã đến tham dự Hội chợ Y tế Thiện Nghĩa mùa Hè năm nay như Bệnh Viện Children's Memorial Hospital, Swedish Covenant Hospital, American Cancer Society, National Kidney Foundation, Erie Family Health Center, Trung Tâm Y Tế Công Cộng Chicago và các tổ chức cộng đồng và trung tâm y khoa khác. Mục đích của chương trình hoạt động y tế Thiện Nghĩa này là để giúp đỡ những người có hoàn cảnh khó khăn như bệnh tật, neo đơn, nghèo khó, mồ côi, v.v...

Người viết xin mượn lời Mẹ Têrêxa để kết bài tường trình về một công tác y tế Thiện Nghĩa được thực hiện từ lòng khiêm hạ và tình nhân ái với đồng loại chứ không vì tư lợi của riêng ai.

*We can do no **great things**, only small things with **great love**.*  
~Mother Teresa

*Chúng ta không nhất thiết phải làm những **việc lớn**, mà chỉ cần làm những **việc nhỏ** với tấm lòng yêu thương.*  
~Mẹ Têrêxa

Người viết: **Đoàn Nhân Ái**  
Ngày viết: 15-05-2010

Ghi chú:

- [1] Trung Tâm Mẹ Têrêxa LINK: [<http://www.mothersisteresa.org>]
- [2] Bệnh viện Children's Memorial Hospital LINK: [<http://www.childrensmemorial.org>]
- [3] Bệnh viện Swedish Covenant Hospital LINK: [<http://www.swedishcovenant.org>]
- [4] Đài Truyền Hình NBC-TV LINK: [<http://www.nbcchicago.com>]
- [5] Đài Truyền Hình Telemundo LINK: [<http://www.telemundochicago.com>]
- [6] NghiaSinh Intl, Inc. LINK: [<http://www.nghiasinh.org>]
- [7] Huynh Trưởng Nghĩa Sinh. LINK: [[http://www.asianamerican.net/bios/Hieu\\_Nguyen-Trung.htm](http://www.asianamerican.net/bios/Hieu_Nguyen-Trung.htm)]

**Do Nghĩa Sinh phối hợp tổ chức với sự hợp tác của A Silver Lining Foundation, Clemente Community Academy, Đài truyền hình NBC-TV & Telemundo cùng các bệnh viện và cơ quan y tế khác**